

22142051



NORWEGIAN A: LANGUAGE AND LITERATURE – STANDARD LEVEL – PAPER 1
NORVÉGIEN A : LANGUE ET LITTÉRATURE – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
NORUEGO A: LENGUA Y LITERATURA – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

Friday 9 May 2014 (morning)

Vendredi 9 mai 2014 (matin)

Viernes 9 de mayo de 2014 (mañana)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- The Bokmål version is followed by the Nynorsk version.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Choose either the Bokmål version or the Nynorsk version.
- Write an analysis on one text only.
- It is not compulsory for you to respond directly to the guiding questions provided. However, you may use them if you wish.
- The maximum mark for this examination paper is *[20 marks]*.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- La version en Bokmål est suivie de la version en Nynorsk.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez ou la version en Bokmål ou la version en Nynorsk.
- Rédigez une analyse d'un seul texte.
- Vous n'êtes pas obligé(e) de répondre directement aux questions d'orientation fournies. Vous pouvez toutefois les utiliser si vous le souhaitez.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est *[20 points]*.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- La versión en Bokmål es seguida por la versión en Nynorsk.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión en Bokmål o la versión en Nynorsk.
- Escriba un análisis de un solo texto.
- No es obligatorio responder directamente a las preguntas de orientación que se incluyen, pero puede utilizarlas si lo desea.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es *[20 puntos]*.

NORWEGIAN A: LANGUAGE AND LITERATURE – BOKMÅL VERSION

NORVÉGIEN A : LANGUE ET LITTÉRATURE – VERSION EN BOKMÅL

NORUEGO A: LENGUA Y LITERATURA – VERSIÓN EN BOKMÅL

Hvordan lukke en dør?

Lukten av deg.
Jakken i gangen.
Koppen du drakk av.
Maten du la i fryseren.

- 5 Papirer med håndskriften din.
En plante som ikke lenger får vann.
Det rommet du fylte med stemmen din.
Latteren.

- Du skal ikke tilbake hit.
10 Døren etter deg skal lukkes.

I et vakuum av sorg skal historien om deg fortelles.
Bare deg. Det mennesket vi elsket.

- Da kommer kanskje tankene.
Kan noe gjøres annerledes?
15 Kanskje en liten detalj,
et musikkstykke, en tale,
noe litt utenom det vanlige?

Det er ikke lett å lukke en dør.
Det vet vi, for vi har lukket dører siden 1956.

- 20 **Ingen er like. Hvorfor skal begravelser være det?**

JØLSTAD
begravelsesbyrå

www.jolstad.no (2013)

- Kommenter virkemidlene som er brukt i denne reklamen og hvilken virkning du mener de har.
- Hva er din oppfatning om hvordan denne reklamen presenterer død og begravelse?

Tekst 2



Nå er russetid blitt big business, drevet frem av kyniske profitører og preget av et maktovergripende hierarki, av vold, fyll, sykdom og hærverk, skriver Ingebrigt Steen Jensen.

FOTO: BERIT KEILEN/NTB SANPIX

Russetiden. Tilbake står et mareritt man knapt finner maken til noe annet sted i den siviliserte verden. Så derfor: Forby hele greia!

En genial idé

Debatt



**Ingebrigt
Steen
Jensen**

Av og til får man en virkelig god idé, og nå tror jeg at jeg har fått en. Det gjelder en helt ny og nasjonal feiring som en oppkjøring til jul.

Her er tanken: Vi legger til rette for en tre-fire ukers fest for ungdommen i ukene før julaften. De drikker seg fulle stort sett hver dag i perioden. Med jevne mellomrom samles de på utvalgte steder og voldtar hverandre. De monterer lydanlegg på trafikkfarlige busser som de kjører rundt med hele natten. Når de samles, knuser de flasker, kaster søppel og slåss. Til slutt blir hele gjengen syke og går ned en karakter eller to i alle fag. Pris pr. deltager: Ca. 30 000 kroner.

Ingen sier stopp

Ved først øyekast kan det virke som om ideen har visse svakheter, men det er bare fordi tidspunktet er nytt. I andre perioder på året, for eksempel i ukene frem mot 17. mai, er den så innarbeidet at ingen reagerer. Vi rister på hodene, men sier ikke stopp. Politiet gjør det ikke, og ikke politikerne, skolene eller foreldrene heller. Ingen medier har meg bekjent foreslått drastiske endringer eller umiddelbart forbud.

Sjarmen er utradert

Russetiden har utartet totalt i løpet av et tiår. Før var den faktisk et morsomt innslag om våren, med ungdommer som hadde kjepp, ropte sjikkelakke og laget russetog. Den varte i noen dager og kostet det man betalte for en halvliter på Nille. Nå er russetid blitt big business, drevet frem av kyniske profitører og preget av et maktovergripende hierarki, av vold, fyll, sykdom og hærverk. Alt som var sjarmerende er utradert. Tilbake står et mareritt man knapt finner maken til noe annet sted i den siviliserte verden, og i hvert fall ikke i den usiviliserte, hvis en slik fortsatt finnes. Så her er et enkelt forslag: Vi forbyr hele greia. Nulltoleranse på skolene for elever i rus eller bakrus. Politiforbud mot russebusser. Øyeblikkelig beslagleggelse av lydanlegg. Tvangsmulkt for kommersielle selskaper som selger russeffekter eller tar seg betalt for arrangementer. Det er lett, folkens. Et par år med et slikt regime så er elendigheten borte. Så kan fremtidens 18-åringer få lov til å ta på seg en rød lue på 17. mai og dele ut russekort. Men la oss stoppe der.

Ta det verste først

Og innen russetiden er forbudt i nåværende form, er det forbudt å foreslå forbud mot at gamle kvinner skal få sitte stille på gaten med en tom kopp og be om en femmer. Vi får forby en ting av gangen og ta den verste først.

Ingebrigt Steen Jensen, *Aftenposten* (2013)

- På hvilke måter prøver forfatteren å påvirke leseren?
- Hvordan synes du satiren fungerer for å fremme forfatterens budskap?

NORWEGIAN A: LANGUAGE AND LITERATURE – NYNORSK VERSION

NORVÉGIEN A : LANGUE ET LITTÉRATURE – VERSION EN NYNORSK

NORUEGO A: LENGUA Y LITERATURA – VERSIÓN EN NYNORSK

Hvordan lukke en dør?

Lukten av deg.
Jakken i gangen.
Koppen du drakk av.
Maten du la i fryseren.

- 5 Papirer med håndskriften din.
En plante som ikke lenger får vann.
Det rommet du fylte med stemmen din.
Latteren.

- Du skal ikke tilbake hit.
10 Døren etter deg skal lukkes.

I et vakuum av sorg skal historien om deg fortelles.
Bare deg. Det mennesket vi elsket.

- Da kommer kanskje tankene.
Kan noe gjøres annerledes?
15 Kanskje en liten detalj,
et musikkstykke, en tale,
noe litt utenom det vanlige?

Det er ikke lett å lukke en dør.
Det vet vi, for vi har lukket dører siden 1956.

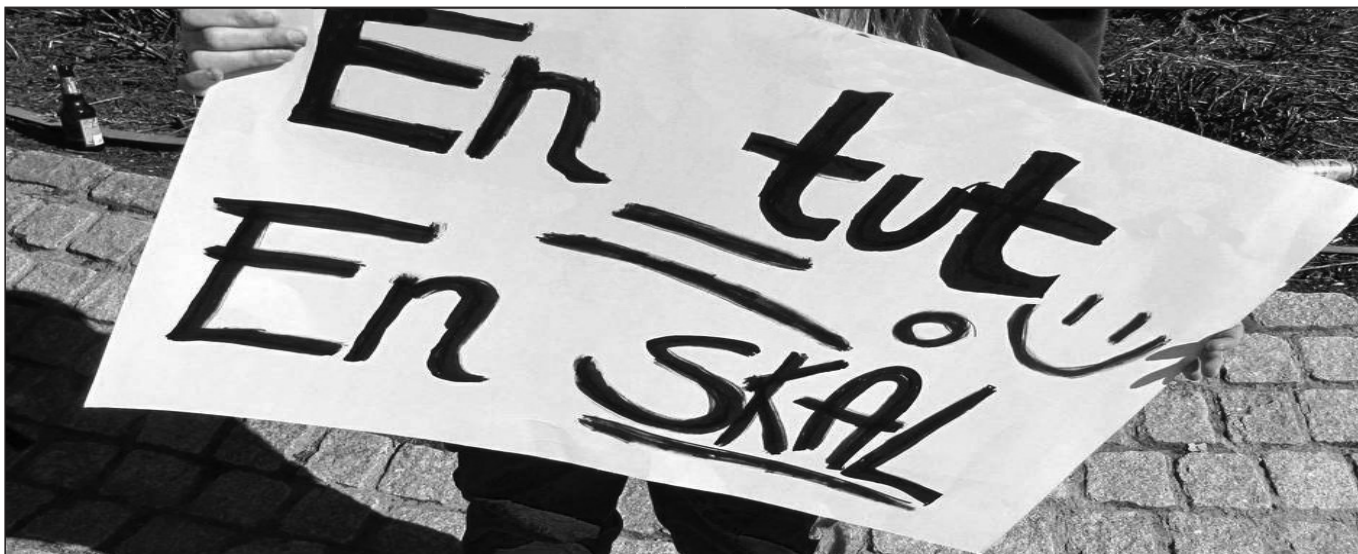
- 20 **Ingen er like. Hvorfor skal begravelser være det?**

JØLSTAD
begravelsesbyrå

www.jolstad.no (2013)

- Kommenter dei verkemidla som er brukte i denne reklamen og kva verknad du meiner dei har.
- Kva oppfatning har du om korleis denne reklamen presenterer død og gravferd?

Tekst 2



Nå er russetid blitt big business, drevet frem av kyniske profitører og preget av et maktovergripende hierarki, av vold, fyll, sykdom og hærverk, skriver Ingebrigt Steen Jensen.

FOTO: BERIT KEILEN/NTB SANPIX

Russetiden. Tilbake står et mareritt man knapt finner maken til noe annet sted i den siviliserte verden. Så derfor: Forby hele greia!

En genial idé

Debatt



**Ingebrigt
Steen
Jensen**

Av og til får man en virkelig god idé, og nå tror jeg at jeg har fått en. Det gjelder en helt ny og nasjonal feiring som en oppkjøring til jul.

Her er tanken: Vi legger til rette for en tre-fire ukers fest for ungdommen i ukene før julaften. De drikker seg fulle stort sett hver dag i perioden. Med jevne mellomrom samles de på utvalgte steder og voldtar hverandre. De monterer lydanlegg på trafikkfarlige busser som de kjører rundt med hele natten. Når de samles, knuser de flasker, kaster søppel og slåss. Til slutt blir hele gjengen syke og går ned en karakter eller to i alle fag. Pris pr. deltager: Ca. 30 000 kroner.

Ingen sier stopp

Ved først øyekast kan det virke som om ideen har visse svakheter, men det er bare fordi tidspunktet er nytt. I andre perioder på året, for eksempel i ukene frem mot 17. mai, er den så innarbeidet at ingen reagerer. Vi rister på hodene, men sier ikke stopp. Politiet gjør det ikke, og ikke politikerne, skolene eller foreldrene heller. Ingen medier har meg bekjent foreslått drastiske endringer eller umiddelbart forbud.

Sjarmen er utradert

Russetiden har utartet totalt i løpet av et tiår. Før var den faktisk et morsomt innslag om våren, med ungdommer som hadde kjepp, ropte sjikkelakke og laget russetog. Den varte i noen dager og kostet det man betalte for en halvliter på Nille. Nå er russetid blitt big business, drevet frem av kyniske profitører og preget av et maktovergrepene hierarki, av vold, fyll, sykdom og hærverk. Alt som var sjarmerende er utradert. Tilbake står et mareritt man knapt finner maken til noe annet sted i den siviliserte verden, og i hvert fall ikke i den usiviliserte, hvis en slik fortsatt finnes. Så her er et enkelt forslag: Vi forbyr hele greia. Nulltoleranse på skolene for elever i rus eller bakrus. Politiforbud mot russebusser. Øyeblikkelig beslagleggelse av lydanlegg. Tvangsmulkt for kommersielle selskaper som selger russeffekter eller tar seg betalt for arrangementer. Det er lett, folkens. Et par år med et slikt regime så er elendigheten borte. Så kan fremtidens 18-åringer få lov til å ta på seg en rød lue på 17. mai og dele ut russekort. Men la oss stoppe der.

Ta det verste først

Og innen russetiden er forbudt i nåværende form, er det forbudt å foreslå forbud mot at gamle kvinner skal få sitte stille på gaten med en tom kopp og be om en femmer. Vi får forby en ting av gangen og ta den verste først.

Ingebrigt Steen Jensen, *Aftenposten* (2013)

- På kva måtar prøver forfattaren å påverke lesaren?
- Korleis synest du satiren fungerer for å fremje budskapet til forfattaren?